

[Idow#ghu#Qhz vdwuh#grfkwnruuhnw#dgrh}hliw#z lu#e lwh#k lnu#dnfhq](#)
[Li#k lv#ghz vdwuh#lv#arw#alvs@|hg#fruhfwl#sdv#h#dfn#khu](#)
[Hg#dv#h#nuuhxu#fotxh}#f1](#)



31. 07. 2011

Verantwortlicher Herausgeber des
Newsletters:

**Naturfreunde
Internationale**

Diefenbachgasse 36

1150 Wien

Tel.: ++43 (0)1 892 38 77

Fax: ++43 (0)1 812 97 89

office@nf-int.org

www.nf-int.org



Mit finanzieller
Unterstützung der
Europäischen Union

Newsletter [abbestellen ->](#)

Inhaltverzeichnis:

> [Tour d'horizon 2011 –
Grenzüberschreitende
Erkundungsreise in die
Landschaft des Jahres 2010/11](#)

> [Natura 2000: Newsletter
„Natur und Biodiversität“
erschienen](#)

> [Donau-Kompetenzzentrum
\(DCC\): Konferenz auf der
Donau zur
Tourismuskoooperation im
Donauraum](#)

> [Kurzmitteilungen | Termine |
Interna](#)



[English version stated below](#)

[Version française au-dessous](#)

Tour d'horizon 2011 – Grenzüberschreitende Erkundungsreise in die Landschaft des Jahres 2010/11

Naturerlebnisse vermitteln, informieren, die Kultur und die BewohnerInnen und AkteurInnen vor Ort vorstellen – das sind die zentralen Elemente einer „Tour d'horizon“, die sich als Marke der Naturfreunde für nachhaltige grenzüberschreitende Reisen etabliert hat.

Wie in vergangenen Landschaften des Jahres entwickelte die NFI auch im Slowakischen Karst – Aggtelek Karst 2010/11 eine grenzüberschreitende Modellreise für nachhaltigen Tourismus. Die Erkundungsreise, die Ende Juni 2011 stattfand, richtete sich an Reise-, Gruppen-, und Wanderleiter der Naturfreunde, die im Laufe des nächsten Jahres mit Ihren eigenen Gruppen den Karst besuchen werden.

[Lesen Sie weiter auf unserer Website.](#)



Natura 2000: Newsletter „Natur und Biodiversität“ erschienen

Die jüngste Ausgabe des Mitteilungsblattes der Europäischen Kommission widmet sich besonders der Biodiversitätspolitik. Dabei wird die neue Strategie zur Förderung der Biodiversität und zur Sicherung ihrer nachhaltigen Nutzung (EU-Biodiversitätsstrategie für das Jahr 2020) mit ihren Kernzielen vorgestellt.

[Lesen Sie weiter auf unserer Website.](#)



Donau-Kompetenzzentrum (DCC): Konferenz auf der Donau zur Tourismuskoooperation im Donauraum

Kurz nach der Unterzeichnung der EU Donauraumstrategie fand vom 24. – 26. Juni 2011 die durch das Donau-Kompetenzzentrum veranstaltete „Danube Floating Conference“ statt. Die Konferenz auf der Donau brachte hochrangige Stakeholder aus der Region zusammen um über die Entwicklung der Region zu beraten.

[Lesen Sie weiter auf unserer Website.](#)

Kurzmitteilungen | Termine | Interna



- CSR-Zertifikat TourCERT: Aktiver Schutz von Kindern vor sexueller Ausbeutung im Tourismus wird zum Pflichtkriterium |

Presseaussendung auf www.ecpat.at -->

- 19. - 22. und 27. - 28. August 2011: Radsporttreffen des Slowakischen Touristenklubs -->

- 8. - 11. September 2011: Abschlussfeierlichkeiten "LdJ 2010/11 Slowakischer Karst - Aggtelek Karst" -->

- 9. September 2011: Nachhaltigkeitskonferenz "Tourism - Youth - Future: Sustainable Development in the Gömör-Torna Region" in Roznava -->

- 6. - 9. Oktober 2011: V Internationales Berg-Tourismus Seminar: The Call Of The Mountains -->

English Version

Tour d'horizon 2011 – A trans boundary exploration journey to the Landscape of the Year 2010/11

Experiencing nature, information, getting to know the region's

31. 07. 2011
Published by:
**Naturefriends
International**
Diefenbachgasse 36
1150 Vienna

Tel.: ++43 (0)1 892 38 77
 Fax: ++43 (0)1 812 97 89
office@nf-int.org
www.nf-int.org



Supported by the
European Union

[Unsubscribe Newsletter ->](#)

Content:

> [Tour d'horizon 2011 – A trans boundary exploration journey to the Landscape of the Year 2010/11](#)

> [Natura 2000: Newsletter „Nature and Biodiversity“ published](#)

> [Danube Competence Centre: Conference dedicated to tourism cooperation in the Danube region](#)

> [Memos | Dates | Internals](#)



culture, people and stakeholders – these are the core elements of a „Tour d'horizon“, which has established to a Naturefriends' brand for cross-border tourism.

As it was in former Landscapes of the Year, Naturefriends International as well developed the “Tour d'horizon” – a model tour for sustainable and border-crossing tourism - to the Landscape of the Year 2010/11 Slovak Karst – Aggtelek Karst. The exploration journey, which was organised in the end of June, focused on tour guides, group guides and hiking guides of the Naturefriends, who were interested in planning a journey to visit the Karst region with their own travel groups in future.

[Read on at our website.](#)



Natura 2000: Newsletter „Nature and Biodiversity“ published

The latest edition of the European Commission's newsletter focuses on the biodiversity policy. The new strategy to conserve and enhance biodiversity and ensure its sustainable use (EU 2020 Biodiversity Strategy) is presented with its main targets and actions.

[Read on at our website.](#)



Danube Competence Centre: Conference dedicated to tourism cooperation in the Danube region

Immediately after the signing of the EU's Danube Strategy in Brussels, the „Danube Floating Conference“ took place from June 24 -26 2011. The conference brought together stakeholders to address the development of the region.

[Read on at our website.](#)

Memos | Dates | Internals

- 8. - 11. September 2011: Closing festivities "LoY 2010/11 Slovak



Karst - Aggtelek Karst" -->

- 9. September 2011: Sustainability Conference "Tourism - Youth - Future: Sustainable Development in the Gömör-Torna Region" -->

- 6. - 9. October 2011: V International Seminar on Mountain Tourism: "The Call Of The Mountains" -->

Version française

31. 07. 2011

Editeur responsable :

**Internationale des Amis
des la Nature**

Diefenbachgasse 36

1150 Vienne

Tél. : ++43 (0)1 892 38 77

Fax : ++43 (0)1 812 97 89

office@nf-int.org

www.nf-int.org



Avec le soutien de
l'Union européenne

[Annuler la Newsletter ->](#)

Table des matières :

> [Tour d'horizon 2011 –](#)

[Voyage transfrontalier de
découverte dans le Paysage de
l'année 2010/11](#)

> [Natura 2000 : la Lettre
d'information « Nature et
biodiversité » vient de paraître](#)

> [Centre de compétences pour
le Danube \(DCC\) : Une
conférence sur la Danube
relative à la coopération en
matière de tourisme dans la
région danubienne](#)

> [Nouvelles brèves | Calendrier](#)

[| Informations internes](#)



Tour d'horizon 2011 – Voyage transfrontalier de découverte dans le Paysage de l'année 2010/11

Vivre la nature, informer, présenter la culture et les habitants et acteurs sur place – voici les éléments-clé d'un voyage transfrontalier « Tour d'horizon », devenu une image de marque des Amis de la Nature dans l'esprit du développement durable.

Comme dans les Paysages de l'Année précédents, l'IAN a organisé pour « Karst slovaque – Karst d'Aggtelek » un voyage-modèle transfrontalier selon le concept du tourisme durable. Ce voyage de découverte qui a eu lieu fin juin 2011 s'est adressé aux guides de groupes, de voyages et de randonnées des Amis de la Nature qui ont l'intention de visiter, au cours de l'année prochaine, le Karst avec leurs propres groupes.

[Lire la suite sur notre site Web.](#)



Natura 2000 : la Lettre d'information « Nature et biodiversité » vient de paraître

Le numéro le plus récent de la Lettre d'information de la Commission européenne accorde une priorité à la politique en matière de biodiversité. Sont présentés notamment la nouvelle Stratégie pour consolider la biodiversité et en garantir l'utilisation

durable (Stratégie de l'UE pour la Diversité biologique à l'horizon 2020) et ses objectifs prioritaires.

[Lire la suite sur notre site Web.](#)



Centre de compétences pour le Danube (DCC) : Une conférence sur la Danube relative à la coopération en matière de tourisme dans la région danubienne

La « Danube floating Conference » organisée par le Centre de compétences pour le Danube a eu lieu peu après la signature de la Stratégie européenne pour la région du Danube, du 24 au 26 juin 2011. Cette conférence « flottante » a réuni des acteurs de haut rang, dans le but de mener un débat sur le développement de leur région.

[Lire la suite sur notre site Web.](#)



Nouvelles brèves | Calendrier | Informations internes

- 9. septembre 2011: Conference au sujet "durabilité" du Paysage de l'année 2010/11 (en anglais) [-->](#)
- 6 - 9 octobre 2011: V International Seminar on Mountain Tourism: "The Call Of The Mountains" [-->](#)